



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.
LIMITED

TD/B/COM.3/L.35
26 February 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Комиссия по предпринимательству, упрощению
деловой практики и развитию

Одиннадцатая сессия

Женева, 19-23 февраля 2007 года

Пункты 3, 4, 5 и 8 повестки дня

**СОГЛАСОВАННЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ
НА ЕЕ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ**

1. Признавая значение МСП для экономического развития, роста, занятости, сокращения масштабов нищеты и создания производственного потенциала, ЮНКТАД должна продолжать проводить аналитическую работу и оказывать техническое содействие развивающимся странам, в частности наименее развитым странам (НРС), и странам с переходной экономикой, по вопросам развития предпринимательства, охватывающего глобальные и региональные цепочки создания стоимости, вывоз инвестиций, улучшение предложения, научные исследования и разработки и формирование деловых связей. Ей следует помогать странам находить варианты политики и вспомогательных мер, которые будут повышать конкурентоспособность МСП, включая распространение передового опыта и изучение возможностей и проблем, возникающих в связи с региональной интеграцией для интернационализации деятельности МСП.
2. ЮНКТАД следует также продолжать расширять техническую помощь по линии программ развития деловых связей и ЭМПРЕТЕК, включая создание Африканского форума ЭМПРЕТЕК, и продолжать изыскивать необходимые внебюджетные средства для осуществления такой деятельности.

3. Ввиду важнейшей роли упрощения процедур транспорта и торговли в деле повышения эффективности производственно-сбытовых цепочек, анализируя и фиксируя проблемы и тенденции в области упрощения процедур международных перевозок и торговли и их последствия для развивающихся стран с заострением внимания на особых условиях развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита, ЮНКТАД должна уделять особое внимание выявлению и анализу связей между доступом к транспортным услугам и их предложением, благоприятной торговой средой и перспективами развития в рамках глобализированных торговых и производственных сетей.
4. ЮНКТАД следует расширять сотрудничество с государствами-членами в их усилиях по разработке и реализации национальной и международной политики с целью содействия упрощению процедур транспорта и торговли, включая транспортные и транзитные коридоры, в сотрудничестве с другими соответствующими организациями. Следует и впредь оказывать содействие развивающимся странам, в частности НРС, и странам с переходной экономикой в интересах поддержки их участия в переговорах по упрощению процедур транспорта и торговли, в частности в контексте Дохинского раунда развития.
5. В целях максимального увеличения выгод информационной экономики важно анализировать экономический эффект ИКТ, разрабатывать национальные и международные стратегии по вопросам ИКТ (с помощью, например, генеральных планов в области ИКТ) и устанавливать надлежащие правовые рамки для электронной торговли. Приминая во внимание работу других соответствующих организаций, ЮНКТАД в рамках своей исследовательской деятельности и работы по анализу вопросов политики, а также деятельности по техническому сотрудничеству должна помогать развивающимся странам, в частности НРС, и странам с переходной экономикой в определении подходов, стратегий и политики в области ИКТ.
6. Напоминая о выраженном в резолюции 2006/46 ЭКОСОС согласии с тем, что общесистемная последующая деятельность по итогам ВВИО должна иметь ярко выраженную ориентированность на развитие, ЮНКТАД следует и впредь выполнять свою роль в рамках осуществления договоренностей Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и последующей деятельности по итогам ВВИО в качестве секретариата КНТР, как указано в итоговых документах ВВИО и соответствующих резолюциях ЭКОСОС.

7. Признавая важность повышения уровня знаний и квалификации в порядке поддержки деятельности по разработке политики в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, ЮНКТАД следует продолжать свою работу по укреплению местного потенциала в области подготовки кадров, исследований и разработки политики по вопросам торговли, инвестиций, развития предпринимательства, технологии, финансов и развития в рамках учебных программ Виртуального института, программы ТРЕЙНФОРТРЕЙД и программ в соответствии с пунктом 166, в том числе с использованием новых возможностей ИКТ и заочного изучения, а также сетей и партнерских союзов с другими учреждениями, международными организациями и двусторонними партнерами по процессу развития для подготовки кадров и исследований; и содействовать формированию связей между исследовательскими работниками и теми, кто отвечает за разработку политики, и обмену опытом и оптимальной практикой в вопросах создания устойчивого потенциала в интересах торговли и развития.